



مسار فلسطين التراثي
Palestinian Heritage Trail

"زيادة الفرص الاقتصادية وتحسين سبل العيش للمجتمعات على امتداد مسار فلسطين
التراثي"

مسار فلسطين التراثي/ في الضفة الغربية

(P170706)

خطة الالتزام البيئي والاجتماعي (ESCP)

1 حزيران 2021

خطة الالتزام البيئي والاجتماعي

1. مسار فلسطين التراشي (PHT)، الوكالة المنفذة للمشروع (PIA) (والمعرفة هنا بـ "المستفيد") ستقوم بتنفيذ مشروع "زيادة الفرص الاقتصادية وتحسين سبل العيش على امتا مسار فلسطين التراشي" (P170706) (المشروع). أقر الصندوق الياباني للتنمية الاجتماعية (JSDF) تمويل المشروع من خلال البنك الدولي لإعادة الإعمار والتنمية (والتي تسمى لاحقاً "البنك").
2. يُنفذ مسار فلسطين التراشي التدابير والإجراءات المادية بحيث يُنفذ المشروع وفقاً للمعايير البيئية والاجتماعية (ESSs). وتضع خطة الالتزام البيئي والاجتماعي هذه التدابير والإجراءات المادية، وأي وثائق أو خطط محددة، إضافة إلى المدة الزمنية لإنجاز كل منها.
3. ويلتزم مسار فلسطين التراشي أيضاً ببنود أي إطار عمل بيئي واجتماعي (ESF) مشار إليه في خطة الالتزام البيئي والاجتماعي، وإطار عمل الإدارة البيئية والاجتماعية (ESMF)، وإجراءات إدارة العمال (LMP)، وخطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP)، والمدة الزمنية المحددة في هذه الوثائق البيئية والاجتماعية.
4. يتم تقييم تنفيذ التدابير والإجراءات المادية المحددة في خطة الالتزام البيئي والاجتماعي هذه والإبلاغ عنها للبنك الدولي من قبل مسار فلسطين التراشي وفقاً لما تقتضيه خطة الالتزام البيئي والاجتماعي، وشروط الاتفاقية القانونية، وعلى البنك الدولي أن يقوم بمراقبة وتقييم انجاز واستكمال التدابير والإجراءات المادية طوال فترة تنفيذ المشروع.
5. من خلال الاتفاقية بين البنك ومسار فلسطين التراشي، يُمكن مراجعة خطة الالتزام البيئي والاجتماعي خلال فترة تنفيذ المشروع، وذلك لتجسيد الإدارة التكيفية لتغيرات المشروع والظروف غير المتوقعة، أو استجابة لتقييم أداء المشروع المنفذ وفقاً لخطة الالتزام البيئي والاجتماعي ذاتها. وفي مثل هذه الحالات، يوافق مسار فلسطين التراشي على التغييرات التي يرتبها البنك، ويُعدّل خطة الالتزام البيئي والاجتماعي بحيث تعكس هذه التغيرات. وتوثق التعديلات المتفق عليها على خطة الالتزام البيئي والاجتماعي، من خلال تبادل الرسائل الموقعة بين مسار فلسطين التراشي والبنك، كما يجب على المقترض الإفصاح الفوري عن خطة الالتزام البيئي والاجتماعي المحدثة.
6. عندما تُسفر تغييرات المشروع، أو الظروف غير المتوقعة، أو أداء المشروع، عن أي مخاطر وتأثيرات خلال فترة تنفيذ المشروع، يقوم مسار فلسطين التراشي بتقييم هذه المخاطر والتأكد من توفير دعم إضافي في حال لزم الأمر، وذلك لتنفيذ إجراءات وتدابير من شأنها معالجة هذه المخاطر والتأثيرات، والتي من الممكن أن تتضمن مخاطر وتأثيرات على العمالة وظروف العمل، والصحة، والسلامة المهنية والمجتمعية والبيئة.

التدابير والإجراءات المادية		الفترة الزمنية	الجهة/السلطة المسؤولة
الرصد والإبلاغ			
أ	<p>تقديم التقارير الدورية</p> <p>إعداد تقارير متابعة دورية والمتعلقة بالأداء البيئي والاجتماعي للمشروع وتقديمها إلى البنك، متضمنة على سبيل المثال لا الحصر تطبيق خطة الالتزام البيئي والاجتماعي، وحالة إعداد وتنفيذ الأدوات البيئية والاجتماعية المطلوبة بموجب خطة الالتزام البيئي والاجتماعي، وأنشطة إشراك أصحاب المصلحة، وأداء آلية التظلم.</p> <p>العناية البيئية والاجتماعية الواجبة (ESDD) لدى البنك الدولي والتي تُجرى للمستفيدين المختارين للتمويل.</p>	<p>تبدأ بعد تسعين (90) يوماً من تاريخ البدء بتنفيذ المشروع، وبعدها بشكل فصلي (كل ثلاثة شهور) خلال مدة تنفيذ المشروع.</p> <p>وبصورة مستمرة، تقديم مراجعة العناية البيئية والاجتماعية الواجبة (ESDD) للبنك بعد تاريخ البدء بتنفيذ المشروع وخلال مدة تنفيذه.</p>	مسار فلسطين التراثي
ب	<p>الأحداث والحوادث</p> <p>إخطار البنك بأي حدث أو حادث متعلق بالمشروع أو من المرجح أن ينجم عنه تأثير سلبي كبير على البيئة، أو على المجتمعات المحلية، أو الجمهور، أو العمال بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر؛ الأحداث والحوادث التي تواجهها أثناء تنفيذ المشروع.</p> <p>الطلب من المستفيدين المختارين للتمويل تقديم معلومات كافية تتعلق بالحدث أو الحادث، ونتائج تحليل الأسباب الجذرية (RCA) التي توضح التدابير الفورية أو الإجراءات التصحيحية المتخذة أو الواجب اتخاذها لمعالجة الموضوع، والتعويضات المدفوعة، وأي معلومات مقدمة من قبل المستفيدين الضالعين، حسب الاقتضاء.</p> <p>وبعد ذلك، ووفقاً لطلب البنك، تحضير تقرير الحادث، بما في ذلك نتائج تحليل الأسباب الجذرية (RCA)، التدابير الاحتياطية والتعويضية المتخذة، واقتراح أي تدابير للحد من تكرارها.</p>	<p>الإخطار في غضون 48 ساعة من وقوع الحادث.</p> <p>تقديم تقرير الحادث خلال 30 يوم عمل من تاريخ الإخطار.</p>	مسار فلسطين التراثي
المعايير البيئية والاجتماعية 1: تقييم المخاطر والتأثيرات البيئية والاجتماعية وإدارتها			
1.1	<p>الهيكل التنظيمي</p> <p>الحفاظ على وتحسين قدرات مسار فلسطين التراثي بكادر مؤهل يعمل بدوام كامل، وموارد إدارة ومراقبة المخاطر البيئية والاجتماعية وتأثيراتها، وذلك عن طريق تعيين: مسؤول تقييم ومتابعة والذي سيكون مسؤولاً عن الإدارة البيئية والاجتماعية، وبدعمه مستشار بيئي واجتماعي يمتلك خبرة في إطار العمل البيئي الاجتماعي، والذي يعمل على أساس دوام جزئي.</p>	<p>توظيف مسؤول متابعة وتقييم/ مسؤول بيئي واجتماعي، يتم تعيينهم من قبل مسار فلسطين التراثي بعد شهر من تاريخ البدء بتنفيذ المشروع.</p> <p>يجب الإبقاء على كافة كادر مسار فلسطين التراثي المختارين طوال فترة المشروع.</p>	مسار فلسطين التراثي

التدابير والإجراءات المادية		الفترة الزمنية	الجهة/السلطة المسؤولة
1.2	التقييم البيئي والاجتماعي أ. يقيم مسار فلسطين التراثي المخاطر البيئية والاجتماعية وتأثيراتها لأنشطة المشروع المقترحة بالتوافق مع المعايير البيئية والاجتماعية (ESS1). يجب أن تشمل مسودة إطار الإدارة البيئية والاجتماعية، والمحاضرة من قبل مسار فلسطين التراثي، على ملاحظات البنك، والإفصاح عن النسخة النهائية لإطار الإدارة البيئية والاجتماعية وملامتها لتناسب المشروع. ب. يُنفذ مسار فلسطين التراثي العناية البيئية والاجتماعية الواجبة لمختلف المشاريع الفرعية، بما يتوافق مع المعايير البيئية والاجتماعية (ESS1) وإطار الإدارة البيئية والاجتماعية. كما يتابع مسار فلسطين التراثي عملية الموافقة للمشاريع الفرعية كما هي موضحة في دليل المشروع التشغيلي (POM)، وبعدها أثناء فترة تنفيذ المشروع يُنفذ مسار فلسطين التراثي عمليات فحص عشوائية للمستفيدين المختارين. ج. تحضير الأدوات البيئية والاجتماعية الخاصة بالموقع حسب متطلبات إطار الإدارة البيئية والاجتماعية، وإذا ما دعت الحاجة، إدراج الجوانب المتعلقة بذلك في خطة الالتزام البيئي والاجتماعي، بما في ذلك عدة أمور منها أي خطط إدارة بيئية واجتماعية أو أي أدوات أخرى، ومتطلبات المعايير البيئية والاجتماعية (ESS2)، وأي تدابير بيئية واجتماعية وصحية وأمنية أخرى مطلوبة في خصائص وثائق المشتريات للأمور البيئية والاجتماعية والصحية والأمنية وعقودها مع المستفيدين والمتعاقدين. وبعد ذلك، التأكد من أن المستفيدين والمتعاقدين ملتزمون بالخصائص البيئية والاجتماعية والصحية والأمنية للعقود الخاصة بكل منهم.	أ. تحضير النسخة النهائية لإطار الرصد البيئي الاجتماعي والإفصاح عنها بعد شهر من تاريخ البدء بتنفيذ المشروع. ب. قبل الشروع بتنفيذ أنشطة المشروع ذات العلاقة، وبعدها خلال تنفيذ كافة الأنشطة من هذا النوع. ج. قبل إطلاق عملية الشراء لأنشطة المشروع ذات العلاقة، وبعدها خلال تنفيذ كافة الأنشطة من هذا النوع.	مسار فلسطين التراثي
المعايير البيئية والاجتماعية 2: العمالة وظروف العمل			
2.1	إجراءات إدارة العمالة تحضير إجراءات إدارة العمالة النهائية (LMP)، بالتوافق مع المعايير البيئية والاجتماعية (ESS2) (وإدراج ملاحظات البنك)، والتشاور بشأنها، والإفصاح عنها، وتنفيذها طوال فترة المشروع. ويتم تنفيذ المشروع بالتوافق مع المتطلبات المعمول بها في المعايير البيئية والاجتماعية (ESS2)، بطريقة مقبولة لدى المنظمة، عن طريق جملة أمور منها تنفيذ تدابير ملائمة للصحة والسلامة المهنية (بما في ذلك تدابير الاستعداد والاستجابة لحالات الطوارئ)، والتدابير الملائمة لعمالة الأطفال، والعنف القائم على النوع الاجتماعي، والتحرش الجنسي والعنف ضد الأطفال (VAC)، وتحديد ترتيبات التظلم لعمال المشروع، وإدراج متطلبات العمل بما في ذلك الصحة والسلامة المهنية في الخصائص البيئية والاجتماعية والصحية والأمنية لوثائق المشتريات والعقود المبرمة مع مقدمي الخدمات من أطراف ثالثة.	إعداد إجراءات إدارة العمالة (LMP) والإفصاح عنها بعد شهر من تاريخ البدء بتنفيذ المشروع. تنفيذ إجراءات إدارة العمالة (LMP) وتقييمها مع بداية فترة تنفيذ المشروع وطوال مدة تنفيذه.	مسار فلسطين التراثي
2.2	آليات التظلم لعمال المشروع رصد آلية تظلم (GM) يسهل الوصول إليها وتشغيلها لعمال المشروع كما هو موضح في إجراءات إدارة العمالة، بحيث تتوافق مع المتطلبات ذات الصلة بالقانون الوطني على النحو الذي أكده البنك وبما يتناسب مع المعايير البيئية والاجتماعية (ESS2).	إنشاء آلية للتظلم قبل توظيف عمال المشروع، ثم استمرار تفعيلها طوال مدة تنفيذها	مسار فلسطين التراثي
المعايير البيئية والاجتماعية 3: الكفاءة في استخدام الموارد ومنع التلوث وإدارته			
3.1	الكفاءة في استخدام الموارد ومنع التلوث وإدارته إدراج التدابير البيئية والاجتماعية الخاصة بالموقع، وتكون ضمن جزء العناية البيئية والاجتماعية الواجبة (ESDD) وتنفيذها لكل مشروع فرعي كما هو موضح في الإجراء 1.2 أعلاه.	أدرجت كجزء من الإجراء 1.2	مسار فلسطين التراثي
المعايير البيئية والاجتماعية 4: الصحة والسلامة المجتمعية			
4.1	الصحة والسلامة المجتمعية يتم إدراجها في الأدوات البيئية والاجتماعية الخاصة بالموقع، وتكون ضمن جزء العناية البيئية والاجتماعية الواجبة (ESDD) وتنفيذها من قبل مسار فلسطين التراثي لكل مشروع فرعي كما هو موضح في الإجراء 1.2 أعلاه، وتنفذ المعايير البيئية والاجتماعية (ESS4) في إطار إجراءات الإدارة البيئية والاجتماعية الخاصة بمسار فلسطين التراثي ذات الصلة.	أدرجت كجزء من الإجراء 1.2	مسار فلسطين التراثي

المعايير البيئية والاجتماعية 5: الاستحواذ على الأراضي والقيود المفروضة على استخدام الأراضي وإعادة التوطين القسري		
5.1	ليست ذات صلة بالمشروع	غير قابل للتطبيق
المعايير البيئية والاجتماعية 6: حفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد الطبيعية الحية		
6.1	يطور مسار فلسطين التراثي مبادئ توجيهية بيئية للمستفيدين لمنع تدهور الطبيعية والبيئة، وحماية الموائل الطبيعية والحياة البرية.	مسار فلسطين التراثي في موعد أقصاه 90 يوماً من تاريخ البدء بتنفيذ المشروع ويتم متابعته طوال فترة تنفيذ المشروع.
المعايير البيئية والاجتماعية 7: السكان الأصليون/ المجتمعات المحلية التقليدية المحرومة تاريخياً في أفريقيا جنوبي الصحراء الكبرى		
7.1	ليست ذات صلة بالمشروع	غير قابل للتطبيق
المعايير البيئية والاجتماعية 8: التراث الثقافي		
8.1	يطور مسار فلسطين التراثي مبادئ توجيهية بيئية للمستفيدين لمنع تدهور الموارد الثقافية المادية، وتبنى إجراءات لإيجاد الفرص لأي أنشطة من شأنها رفع مستوى المسار.	في موعد أقصاه 90 يوماً من تاريخ البدء بتنفيذ المشروع ويتم متابعته طوال فترة تنفيذ المشروع.

المعايير البيئية والاجتماعية 9: الوسطاء الماليون		
9.1.	ليست ذات صلة بالمشروع	غير قابل للتطبيق
المعايير البيئية والاجتماعية 8: إشراك أصحاب المصلحة والإفصاح عن المعلومات		
10.1	تحضير خطة إشراك أصحاب المصلحة وتنفيذها رصد خطة إشراك أصحاب المصلحة وتنفيذها بطريقة مقبولة لدى البنك.	مسار فلسطين التراثي رصدها وتحديثها، إذا اقتضى الأمر ذلك، طوال فترة تنفيذ المشروع.
10.2	آلية تظلم المشروع إنشاء آلية تظلم (GM) ورصدها وتشغيلها، بما في ذلك مع الكادر اللازم، كما هو موضح في خطة إشراك أصحاب المصلحة (SEP). وستعمل آلية التظلم على إدراج تدابير حساسة تجاه العنف القائم على النوع الاجتماعي (GBV)، بما في ذلك قنوات متعددة للمشروع في تقديم شكاوى وإجراءات محددة للاستغلال والاعتداء الجنسيين/ التحرش الجنسي، مثل الإبلاغ السري و/أو المجهول مع توثيق أمن وأخلاقي لقضايا الاستغلال والاعتداء الجنسيين/ التحرش الجنسي.	مسار فلسطين التراثي يجب أن تكون آلية التظلم فعالة في موعد لا يتجاوز الـ 30 يوماً من تاريخ البدء بتنفيذ المشروع ويتم متابعته طوال فترة تنفيذ المشروع.
دعم القدرات (التدريب)		
CS1	يُدرَّب كادر مسار فلسطين التراثي المستفيدين على المتطلبات البيئية والاجتماعية الخاصة بالبنك حسب الحاجة، وفقاً لما يلي: 1. إطار الإدارة البيئية والاجتماعية 2. المبادئ التوجيهية للبيئة والصحة والسلامة 3. خطة إشراك أصحاب المصلحة 4. إجراءات إدارة العمالة 5. آلية التظلم ويشمل الاستغلال الجنسي والاعتداء والتحرش الجنسي	مسار فلسطين التراثي طوال فترة تنفيذ المشروع.